SONY

5-051-921-**11**(1)

2-Way Speaker

Instructions	EN	Instrucțiuni	RO
Mode d'emploi	FR	Vejledning	DK
Instrucciones	ES	Ohjeet	FI
Montageanleitung	DE	Instruksjoner	NO
Instruktioner	SE	Pokyny	CZ
Gebruiksaanwijzing	NL	Használati útmutató	HU
Instruções	PT	Návod	SK
Istruzioni per l'uso	IT	Инструкции	BG
Instrukcja obsługi	PL	Οδηγίες	GR

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgium.

Disposal of old electrical & electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in UK applying relevant statutory requirements
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
UK Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Disposal of old electrical & electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgique.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. En revanche, il doit être rapporté à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Bélgica.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede tratarse como un residuo doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten
Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgien.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu vermindern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Att observera för kunder: Följande information är endast tillämplig för utrustning som sålts i länder där EU-direktiv tillämpas
Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgien.

Hantering av gamla elektriska och elektroniska produkter (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller förpackningen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten bortskaffas felaktigt. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringstjänst eller affären där du köpte produkten för mer information om återvinning.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn
Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, België.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met gescheiden inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Aviso para clientes: as informações seguintes só se aplicam a equipamentos vendidos em países sujeitos às diretivas da UE
Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Bélgica.

Tratamento de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que, de outra forma, poderiam ser provocadas por tratamento incorreto do produto. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, in Belgio.

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e in altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato in un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate da uno smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Uwaga dla klientów: poniższe informacje mają zastosowanie wyłącznie do urządzeń, które zostały wprowadzone do sprzedaży w krajach stosujących dyrektywy Unii Europejskiej
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgia.

Pozbywanie się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu ponownego przetworzenia. Dbając o prawidłowe zagospodarowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt.

Avizo pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care respectă directivele UE
Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgia.

Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie considerat un deșeu menajer. În schimb, produsul trebuie predat punctelor corespunzătoare de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă de faptul că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Bemærkning til kunder: Følgende oplysninger gælder kun for alt udstyr, som sælges i lande, der anvender EU-direktiver
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgien.

Bortskaffelse af udtjente elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygger de mulige negative konsekvenser for milje og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt kan fås hos den kommunale genbrugsstation, det lokale renovationsselskab eller den butik, hvor produktet blev købt.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan laitteita, joita myydään EU-direktiivejä noudattavissa maissa
Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valtuutettulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgia.

Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)

Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteen tavoin. Sen sijaan laite on toimittettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla laitteen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa ehkäisemään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen voi aiheuttaa. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite ostettu.

Merknad for kunder: følgende informasjon gjelder kun utstyr som selges i land som bruker EU-direktiverne
Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensstemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgia.

Kassering av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingssystem)

Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr. Når du sørger for at dette produktet avhendes på korrekt måte, er du med på å forebygge mulige negative følger for miljøet og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet.

Oznámení pro zákazníky: následující informace platí jen pro zařízení prodávaná v zemích, které uplatňují směrnice EU
Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgie.

Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné jej odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklovaným materiálům pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányelveit alkalmazó országokban értékesített készülékekre vonatkozik
Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgium.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereinben.)

Ez, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy termék nem kezelhető háztartási hulladékként – kérjük, hogy azt elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy akhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ
Tento produkt vyrábra spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation.
Dovozca pre EÚ: Sony Europe B.V.
Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgicko.

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušného zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Beležka za uporabnike: spodnjata informacija se nanaša samo za oborožane, ko so prodana v državah, prilagajajo direktivam na EO
Ta izdelek je proizvedel or ali pa v imenu ga je izdelal Sony Corporation.
Uvoznik v EO: Sony Europe B.V.
Zaporedja za vprašanja v zvezi z uvozom ali v zvezi z ustreznostjo izdelkov v Evropski uniji je treba nasloviti na pooblaščenega zastopnika proizvajalca, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Belgija.

Odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav (veljavno v Evropski uniji in drugih državah z ločenim sistemom zbiranja)

Ta simbol na izdelku ali na njegovem ovoju pomeni, da izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjske odpadke. Namesto tega ga morate izročiti na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Z zagotovitvijo pravilnega odstranjevanja tega izdelka boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi sicer lahko nastale zaradi neustreznega ravnanja z odpadki tega izdelka. Z recikliranjem materialov ohranjamo naravne vire. Za podrobnejše informacije o recyklaciji tega izdelka se obrnite na krajevno upravo, službo za odvoz gospodinjskih odpadkov oziroma trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Σημείωση προς του πελάτες: οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν μόνο για τον εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες όπου εφαρμόζονται οι οδηγίες της ΕΕ
Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.
Εισαγωγέας στην Ευρώπη : Sony Europe B.V.
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-01, 1930 Zaventem, Βέλγιο.

Απόρριψη παλιών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα συνήθη/οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπτανε από την ακατάλληλη διαχείριση των απαλλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Ευρωπαϊκή Ενώνωση Sony
Αγαπητέ πελάτη,
Σας ενημερώνουμε που ανγράφατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις μας (**ASN**) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (**ΕΟΖ**) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδευόντα αυτήν φυλλάδια (**Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης**).
Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου μας **ASN**, στους τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας.
Για να αποφύγετε κάθε περαιτέρω ταλαιπωρία, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού να ζητήσετε σε επαφή με τον προμηθευτή σας ή το δίκτυο εξουσιοδοτημένων σέρβις μας.

Η Εγγύησή Σας
Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ' όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνόδευαν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι ανγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχεδιάμου με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο **ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αμοιβόια για να προσφέρει και να εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση, εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτήν την Εγγύηση ή στα συνοδεύον αυτήν φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή αντιπαλλακτικά, το προϊόν ή το ελαττωματικά εξαρτήματα του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που εκτίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

Όροι
1. Επιφυλάσσει δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα παρέχονται μόνο εάν προσκομιζόταν το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και της επωνυμίας του εμπόρου) μαζί με τα ελαττωματικά προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγυήσεως εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή η επωνυμία του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει είναι ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.

2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια / διαγραφή σε σφαιρούμενα ή αποσπώμενα μέσα ή εξαρτήματα αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.

3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που σχετίζονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου **ASN**.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:
- Περιοδικού συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ενός προϊόντος, όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγγια εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, καλώδια κλπ.).
- Ζημιές ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού ασύμβατων με την κανονική ατομική ή οικιακή χρήση.
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από:
  - Κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένου:
  - του χειρισμού που επιβάλλει δεξιοτεχνία, ακριβή ή επιφανειακή ζημιά ή αλλοίωση στο μέρος ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
  - μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
  - μη συνέπηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
  - εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.
- Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.
- Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.
- Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακά εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.
- Ετοιακνή ή ετοιμότητα/ή εποχικά μπόρεσε η ζημιά δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου **ASN**.
- Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
  - η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που παρεμφαίνεται στο εγχειρίδιο χρήσης ή
  - οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.
- Αμέλεια.
- Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρά, γκιμιές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμότητα, ακατάλληλο εξαερισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση ρεύματος, κεντρικοβόλα, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις, συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλες εξωτερικές δυνάμεις και επιδράσεις.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος, δεν καλύπτει τα λογισμικό (είτε της Sony είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μια φόρεα χρήσης από τον τελικό χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

Εξαιρέσεις και περιορισμοί
Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την επίδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύηση της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει οι ισχύον νόμος) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύος της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony, σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση, είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέββις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών και άυλων απωλειών, του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, αποταμίευσης ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδ

Mounting / Montage / Montaje / Montage / Montering / Montage / Montagem / Montaggio / Montaż / Montaj / Montering / Kiinnittäminen / Montering / Montáž / Beszerelés / Montáž / Монтаж / Τοποθέτηση

Spesifikasjoner

XS-160GS

Høyttaler	Koaksial 2 veis: Basshøyttaler 16,5 cm konustype Diskanthøyttaler 2,0 cm kuppeltype
Kortvarig maksimal effekt*1	250 W*2
Nominell effekt	40 W*2
CTA 2031 RMS-effekt	45 W
Nominell impedans	4 Ω
Utgående lydtrykknivå	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Effektivt frekvensområde	45 Hz – 24 000 Hz*2
Vekt	Basshøyttaler: Ca. 650 g per høyttaler
Medfølgende tilbehør	Deler for montering

XS-130GS

Høyttaler	Koaksial 2 veis: Basshøyttaler 13 cm konustype Diskanthøyttaler 2,0 cm kuppeltype
Kortvarig maksimal effekt*1	230 W*2
Nominell effekt	30 W*2
CTA 2031 RMS-effekt	35 W
Nominell impedans	4 Ω
Utgående lydtrykknivå	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Effektivt frekvensområde	50 Hz – 24 000 Hz*2
Vekt	Basshøyttaler: Ca. 550 g per høyttaler
Medfølgende tilbehør	Deler for montering

Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

*1 "Kortvarig maksimal effekt" kan også være kalt "Toppeffekt".
*2 Testforhold: IEC 60268-5 (2003-05)

Technické údaje

XS-160GS

Reproduktor	Koaxiální, dvoupásmový: Woofer 16,5 cm, kužel Vysokotónový reproduktor 2,0 cm, klenutý typ
Krátkodobý maximální výkon*1	250 W*2
Jmenovitý výkon	40 W*2
Výkon CTA 2031 RMS	45 W
Jmenovitá impedance	4 Ω
Výstupní úroveň tlaku zvuku	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Účinný frekvenční rozsah	45 Hz – 24 000 Hz*2
Hmotnost	Hloubkový reproduktor: Přibl. 650 g na každý reproduktor
Dodávané příslušenství	Díly pro montáž

XS-130GS

Reproduktor	Koaxiální, dvoupásmový: Woofer 13 cm, kužel Vysokotónový reproduktor 2,0 cm, klenutý typ
Krátkodobý maximální výkon*1	230 W*2
Jmenovitý výkon	30 W*2
Výkon RMS podle CTA 2031	35 W
Jmenovitá impedance	4 Ω
Výstupní úroveň tlaku zvuku	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Účinný frekvenční rozsah	50 Hz – 24 000 Hz*2
Hmotnost	Hloubkový reproduktor: Přibl. 550 g na každý reproduktor
Dodávané příslušenství	Díly pro montáž

Design a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

*1 „Krátkodobý maximální výkon" může být označován také jako „maximální výkon".
*2 Podmínky testování: IEC 60268-5 (2003-05)

Terméklejellemzők

XS-160GS

Hangszóró	2-utas koaxiális: Mélyhangsugárzó 16,5 cm kúp típusú Magashangsugárzó 2,0 cm dóm típusú
Rövidtávú maximális teljesítmény*1	250 W*2
Névleges teljesítmény	40 W*2
CTA 2031 RMS-teljesítmény	45 W
Névleges impedancia	4 Ω
Kimeneti hangnyomásszint	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Effektív frekvenciatartomány	45 Hz – 24 000 Hz*2
Tömeg	Mélynyomó tömege: kb. 650 g hangszórónként
Mellékelt tartozékok	Beszerelési alkatrészek

XS-130GS

Hangszóró	2-utas koaxiális: Mélyhangsugárzó 13 cm kúp típusú Magashangsugárzó 2,0 cm dóm típusú
Rövidtávú maximális teljesítmény*1	230 W*2
Névleges teljesítmény	30 W*2
CTA 2031 RMS-teljesítmény	35 W
Névleges impedancia	4 Ω
Kimeneti hangnyomásszint	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Effektív frekvenciatartomány	50 Hz – 24 000 Hz*2
Tömeg	Mélynyomó tömege: kb. 550 g hangszórónként
Mellékelt tartozékok	Beszerelési alkatrészek

A formatervet és a specifikációk előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

*1 A „rövidtávú maximális teljesítmény" másként „csúcsteljesítmény" néven is előfordulhat.
*2 Tesztelési feltételek: IEC 60268-5 (2003-05)

Specifikacije

XS-160GS

Reproduktor	Koaksialni dvopásmový: Basový reproduktor 16,5 cm, kužeľový typ Výškový reproduktor 2,0 cm, Vrchlíkový typ
Maximálny krátkodobý výkon*1	250 W*2
Menovitý výkon	40 W*2
Výkon RMS podľa CTA 2031	45 W
Menovitá impedancia	4 Ω
Úroveň výstupného akustického tlaku	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Efektívny frekvenčný rozsah	45 Hz – 24 000 Hz*2
Hmotnosť	Basový reproduktor: Približne 650 g na reproduktor
Dodávané príslušenstvo	Časti na inštaláciu

XS-130GS

Reproduktor	Koaxiálny dvojpásmový: Basový reproduktor 13 cm, kužeľový typ Výškový reproduktor 2,0 cm, Vrchlíkový typ
Maximálny krátkodobý výkon*1	230 W*2
Menovitý výkon	30 W*2
Výkon RMS podľa CTA 2031	35 W
Menovitá impedancia	4 Ω
Úroveň výstupného akustického tlaku	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Efektívny frekvenčný rozsah	50 Hz – 24 000 Hz*2
Hmotnosť	Basový reproduktor: Približne 550 g na reproduktor
Dodávané príslušenstvo	Časti na inštaláciu

Dizajn a parametre podliehajú zmenám bez upozornenia.

*1 „Maximálny krátkodobý výkon" môže byť tiež označovaný ako „špičkový výkon".
*2 Testovacie podmienky: IEC 60268-5 (2003-05)

Спецификации

XS-160GS

Високоговорител	Коаксиален 2-пътен: Ууфър 16,5 см конусен тип Високочестотен 2,0 см куполен тип
Краткосрочна максимална мощност*1	250 W*2
Номинална мощност	40 W*2
CTA 2031 RMS мощност	45 W
Номинален импеданс	4 Ω
Изходно ниво на звуково налягане	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Ефективен честотен диапазон	45 Hz – 24 000 Hz*2
Тегло	Високоговорителя за ниски честоти: Прибл. 650 g на високоговорител
Доставени аксесоари	Части за монтаж

XS-130GS

Високоговорител	Коаксиален 2-пътен: Ууфър 13 см конусен тип Високочестотен 2,0 см куполен тип
Краткосрочна максимална мощност*1	230 W*2
Номинална мощност	30 W*2
CTA 2031 RMS мощност	35 W
Номинален импеданс	4 Ω
Изходно ниво на звуково налягане	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Ефективен честотен диапазон	50 Hz – 24 000 Hz*2
Тегло	Високоговорителя за ниски честоти: Прибл. 550 g на високоговорител
Доставени аксесоари	Части за монтаж

Дизайнът и спецификациите подлежат на промени без предизвестие.

*1 "Краткосрочна максимална мощност" може да се нарича още "върхова мощност".
*2 Условия за изпитване: IEC 60268-5 (2003-05)

Τεχνικά χαρακτηριστικά

XS-160GS

Ηχείο	Αμφίδρομο ομοαξονικό: Woofer 16,5 cm κωνικού τύπου Tweeter 2,0 cm θολωτού τύπου
Βραχυπρόθεσμη μέγιστη ισχύς*1	250 W*2
Ονομαστική ισχύς	40 W*2
Ισχύς CTA 2031 RMS	45 W
Ονομαστική αντίσταση	4 Ω
Επίπεδο πίεσης ήχου εξόδου	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Αποδοτικό εύρος συχνότητας	45 Hz – 24 000 Hz*2
Βάρος	Woofer: Περίπου 650 g ανά ηχείο
Παρεχόμενα εξαρτήματα	Εξαρτήματα εγκατάστασης

XS-130GS

Ηχείο	Αμφίδρομο ομοαξονικό: Woofer 13 cm κωνικού τύπου Tweeter 2,0 cm θολωτού τύπου
Βραχυπρόθεσμη μέγιστη ισχύς*1	230 W*2
Ονομαστική ισχύς	30 W*2
Ισχύς CTA 2031 RMS	35 W
Ονομαστική αντίσταση	4 Ω
Επίπεδο πίεσης ήχου εξόδου	89 dB ± 2 dB (1 W, 1 m)*2
Αποδοτικό εύρος συχνότητας	50 Hz – 24 000 Hz*2
Βάρος	Woofer: Περίπου 550 g ανά ηχείο
Παρεχόμενα εξαρτήματα	Εξαρτήματα εγκατάστασης

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

*1 Η "Βραχυπρόθεσμη μέγιστη ισχύς" μπορεί επίσης να αναφέρεται ως "Ισχύς κορυφής".
*2 Συνθήκες δοκιμασίας: IEC 60268-5 (2003-05)

Before mounting

A depth of at least 46.3 mm (1 $^{7}/_{8}$ in) for XS-160GS or 45.3 mm (1 $^{13}/_{16}$ in) for XS-130GS is required for flush mounting. Measure the depth of the area where you are to mount the speaker, and ensure that the speaker is not obstructing any other components of the car. Keep the followings in mind when choosing a mounting location:

- Make sure that nothing is obstructing around the mounting location of the door (front or rear) or the rear tray where you are to mount the speaker.
- A hole for mounting may already be cut out of the inner panel of the door (front or rear) or the rear tray. In this case, you need to modify the board only.
- If you are to mount this speaker system in the door (front or rear), make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not interfere with any inner parts, such as the window mechanism in the door (when you open or close the window), etc.
  Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as the window cranks, door handles, arm rests, door pockets, lamps or seats etc.
- If you are to mount this speaker system in the rear tray, make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not touch any inner parts of the car, such as the torsion bar springs (when you open or close the trunk lid), etc.
  Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as seat belts, head rests, center brake lights, inner covers of the rear wipers, curtains or air purifiers, etc.

Avant le montage

Une profondeur d'au moins 46,3 mm (1 $^{7}/_{8}$ po) pour le XS-160GS ou 45,3 mm (1 $^{13}/_{16}$ po) pour le XS-130GS est nécessaire pour effectuer le montage encastré. Mesurez la profondeur de l'emplacement où vous souhaitez monter le haut-parleur, puis assurez-vous que le haut-parleur ne gêne en rien les autres composants du véhicule. Prenez en considération les points suivants lors du choix de l'emplacement de montage :

- Assurez-vous qu'aucun objet ne gêne à proximité de l'emplacement de montage de la portière (avant ou arrière) ou sur la plage arrière où vous envisagez de monter le haut-parleur.
- Il est possible qu'un trou ait déjà été découpé dans le panneau intérieur de la portière (avant ou arrière) ou de la plage arrière. Dans ce cas, il vous suffit de modifier le panneau.
- Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleurs dans la portière (avant ou arrière), assurez-vous que les bornes, le cadre ou l'aimant du haut-parleur ne sont pas en contact avec des pièces internes, telles que la crémaillère de la vitre dans la portière (lorsque vous ouvrez ou fermez la vitre), etc.
  Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n'entre pas en contact avec des éléments internes, tels que les manivelles de lève-glace, les poignées de portières, les accoudoirs, les vide-poches, les lampes ou les sièges, etc.
- Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleurs sur la plage arrière, assurez-vous que les bornes, le cadre ou l'aimant du haut-parleur n'entrent pas en contact avec des pièces internes du véhicule, telles que les barres de torsion (lorsque vous ouvrez ou fermez le coffre), etc.
  Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n'entre pas en contact avec des éléments internes, tels que ceintures de sécurité, appuie-têtes, feux de stop centraux, garnitures intérieures des essuie-glaces arrière, rideaux ou filtres à air, etc.

Antes del montaje

Para el montaje empotrado es necesaria una profundidad de al menos 46,3 mm para el XS-160GS, o 45,3 mm para el XS-130GS. Mida la profundidad de la zona donde va a montar el altavoz y asegúrese de que el altavoz no obstruye ningún otro componente del coche. Tenga en cuenta los siguientes aspectos a la hora de elegir el lugar de montaje:

- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo en el lugar de montaje de la puerta (delantera o trasera) donde desea montar el altavoz.
- Es posible que ya exista un orificio de montaje en el panel interior de la puerta (delantera o trasera). En este caso, solo debe modificar el salpicadero.
- Si desea montar este sistema de altavoces en la puerta (delantera o trasera), asegúrese de que los terminales del altavoz, el marco o el imán no interfieren con los componentes interiores como, por ejemplo, el mecanismo de la ventanilla en la puerta (al abrir o cerrar la ventanilla), etc.
  Asegúrese también de que la rejilla del altavoz no esté en contacto con accesorios interiores como, por ejemplo, los picaportes de las ventanillas y puertas, los reposabrazos, los compartimentos para guardar objetos situados en las puertas, las luces o los asientos etc.
- Si desea montar el sistema de altavoces en la bandeja trasera, asegúrese de que los terminales del altavoz, el marco y el imán no están en contacto con los componentes interiores del coche como, por ejemplo, los resortes de la barra de torsión (cuando abra o cierre el portaequipajes), etc.
  Asegúrese también de que la rejilla del altavoz no está en contacto con accesorios interiores como, por ejemplo, los cinturones de seguridad, los reposacabezas, las luces de frenos centrales, las cubiertas interiores de los limpiparabrisas posteriores, las cortinas o ambientadores, etc.

Vor der Montage

Für eine versenkte Montage ist eine Einbautiefe von mindestens 46,3 mm für den XS-160GS bzw. 45,3 mm für den XS-130GS erforderlich. Messen Sie die Tiefe an der Stelle, an der der Lautsprecher montiert werden soll, und vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher keine anderen Fahrzeugteile blockiert. Beachten Sie bitte Folgendes, wenn Sie die Montagestelle festlegen:

- Achten Sie darauf, dass nichts die Montageposition in der Tür (vorne oder hinten) oder in der Hutablage, an der Sie den Lautsprecher anbringen wollen, blockiert.
- In der Innenverkleidung der Tür (vorn oder hinten) bzw. in der Hutablage befindet sich möglicherweise bereits eine Aussparung für die Montage. In diesem Fall brauchen Sie nur die Platte anzupassen.
- Wenn Sie dieses Lautsprechersystem in der Tür (vorne oder hinten) montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecheranschlüsse, die Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginneren blockieren, wie zum Beispiel den Hubmechanismus in der Tür zum Öffnen und Schließen des Fensters usw.
  Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautsprechergitter keine Teile der Innenausstattung wie Fensterkurbeln, Türgriffe, Armlehnen, Ablagen in der Tür, Lampen, Sitze usw. berührt.
- Wenn Sie dieses Lautsprechersystem in der Hutablage montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecheranschlüsse, die Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginneren berühren, wie zum Beispiel die Heckklappendämpfer beim Öffnen und Schließen der Heckklappe usw.
  Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautsprechergitter keine Teile der Innenausstattung wie Sicherheitsgurte, Kopfstützen, Zusatzbremsleuchten, Innenverkleidungen der hinteren Scheibenwischer, Sonnenschutzvorrichtungen oder Luftreiniger usw. berührt.

Före montering

Ett djup på minst 46,3 mm för XS-160GS eller 45,3 mm för XS-130GS krävs för infälld montering. Mät djupet i det område där du ska montera högtalaren och se till att högtalaren inte hindrar andra komponenter i bilen. Tänk på följande när du väljer monteringsplats:

- Se till att inget är i vägen kring monteringsplatsen på dörren (fram eller bak) eller det bakre utrymmet där du vill montera högtalaren.
- Ett hål för montering kan redan vara förberett på dörrens innerpanel (fram eller bak) eller i det bakre utrymmet. I det här fallet behöver du bara ändra skivan.
- Om du ska montera det här högtalarsystemet i dörren (fram eller bak) så se till att högtalaranslutningarna, ramen eller magneten inte stör några inre delar, t.ex. fönstermekanismen i dörren (när du öppnar eller stänger fönstret) osv.
  Kontrollera också att högtalargallret inte kommer i kontakt med några inre fästen, t.ex. fönstervevar, dörrhandtag, armstöd, dörrfickor, lampor eller säten osv.
- Om du ska montera det här högtalarsystemet i det bakre utrymmet så ska du se till att högtalaranslutningarna, ramen eller magneten inte vidrör någon inre del av bilen, t.ex. torsionsstavfjädrarna (när du öppnar eller stänger bagageluckan) osv.
  Se också till att högtalargallret inte kommer i kontakt med några inre fästen som säkerhetsbälten, nackstöd, mittre bromsljus, inre skydd för bakrutetorkare, gardiner eller luftrenare osv.

Vóór de montage

Voor verzonken montage is een diepte van minimaal 46,3 mm voor XS-160GS of 45,3 mm voor XS-130GS vereist. Meet de diepte van het gebied waar u de luidspreker wilt installeren en zorg dat de luidspreker niet wordt geblokkeerd door andere onderdelen van de auto. Houd rekening met de volgende punten als u een montageplaats uitzoekt:

- Zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden in de buurt van de inbouwplaats in het portier (voor of achter) of de hoedenplank waar u de luidspreker wilt monteren.
- In het binnenste paneel van het portier (voor of achter) of de hoedenplank is mogelijk al een opening voor de installatie gemaakt. In dit geval hoeft u alleen de plaat aan te passen.
- Als u dit luidsprekersysteem wilt installeren in het portier (voor of achter), moet u ervoor zorgen dat de contactpunten, het frame en de magneet van de luidspreker niet in contact komen met de onderdelen in het portier, zoals het raammechanisme in het portier (wanneer u het raam opent of sluit), enzovoort.
  Zorg ook dat het luidsprekerrooster niet in contact komt met onderdelen in de auto, zoals raamhendels, portiergrepen, armsteunen, zijvakken in het portier, lampen of stoelen, enzovoort.
- Als u het luidsprekersysteem wilt installeren in de hoedenplank, mogen de contactpunten, het frame en de magneet van de luidspreker niet in contact komen met onderdelen in de auto, zoals de torsieveren (als u de achterklep opent of sluit), enzovoort.
  Zorg dat het luidsprekerrooster niet in contact komt met onderdelen in de auto, zoals autogordels, hoofdsteunen, derde remlichten, bescherming voor de achterruitenwissers aan de binnenkant, zonweringen of luchtverfrissers, enzovoort.

Antes da montagem

Para a montagem embutida é necessária uma profundidade mínima de 46,3 mm para XS-160GS ou 45,3 mm para XS-130GS. Meça a profundidade da área onde quer montar o altifalante e verifique se não interfere com os outros componentes do automóvel. Quando escolher um local para a montagem, verifique o seguinte:

- Verifique se não existe nada na área circundante da porta (dianteira ou traseira) que interfira com o local de montagem do altifalante.
- O painel interior da porta (dianteira ou traseira) ou da prateleira traseira pode já ter os orifícios para a montagem feitos. Neste caso, só precisa de modificar a placa.
- Se pretender montar este sistema de altifalantes na porta (dianteira ou traseira) do automóvel, verifique se os respetivos terminais, a estrutura ou o ímã não interferem com nenhuma das peças do interior do veículo, como o elevador do vidro da janela na porta (quando fechar ou abrir a janela), etc.
  Verifique também se a grelha do altifalante não toca em nenhuma das peças interiores, como os manipulos do vidro, os puxadores das portas, os apoios para os braços, as bolsas da porta, luzes ou bancos, etc.
- Se pretender montar este sistema de altifalantes na prateleira traseira, certifique-se de que os respetivos terminais, a estrutura ou o ímã do altifalante não tocam em peças interiores do automóvel como as molas da barra de torção (quando abre ou fecha o porta-bagagens), etc.
  Verifique também se a grelha do altifalante não toca em quaisquer peças interiores do automóvel, como cintos de segurança, encostos para a cabeça, luzes de travagem centrais, proteções internas dos limpa-parabrisas traseiros, cortinas ou purificadores do ar, etc.

Prima del montaggio

Per il montaggio a incasso è necessaria una profondità di almeno 46,3 mm per XS-160GS o 45,3 mm per XS-130GS. Misurare la profondità dell'area in cui verrà montato il diffusore e accertarsi che quest'ultimo non ostacoli nessun altro componente dell'auto. Per scegliere la posizione di montaggio, tenere presente quanto segue:

- Accertarsi che non vi sia alcun ostacolo nel punto in cui si desidera montare i diffusori nelle portiere (anteriori o posteriori) o nel ripiano posteriore.
- È possibile che sia già presente un foro nel pannello interno della portiera (anteriore o posteriore) o del ripiano posteriore. In tal caso è necessario modificare solamente la superficie.
- Se il sistema diffusori viene installato nella portiera (anteriore o posteriore), accertarsi che i terminali, la cornice o il magnete dei diffusori non interferiscano con nessuna delle parti interne, quali il meccanismo dei finestrini all'interno della portiera (se si apre o chiude il finestrino) e così via.
  Accertarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con nessun dispositivo interno, quali manovelle dei finestrini, maniglie delle portiere, braccioli, vani portaoggetti delle portiere, luci o sedili e così via.
- Se si desidera montare il sistema diffusori nel ripiano posteriore, accertarsi che i terminali, il telaio o il magnete dei diffusori non interferiscano con le parti interne dell'auto, quali le molle della barra di torsione per l'apertura/chiusura del portellone posteriore e così via.
  Accertarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con accessori interni quali cinture di sicurezza, poggiatesta, luci di arresto centrali, protezioni interne del tergicristallo posteriore, tendine o purificatori d'aria e così via.

Przed rozpoczęciem montażu

Do montażu wpuszczanego wymagana jest głębokość wynosząca przynajmniej 46,3 mm w przypadku XS-160GS lub 45,3 mm w przypadku XS-130GS. W miejscu, w którym ma zostać zamontowany głośnik, należy zmierzyć głębokość i upewnić się, że głośnik nie będzie przeszkadzał w działaniu innych elementów wyposażenia samochodu. Wybierając miejsce montażu, należy pamiętać o następujących czynnikach:

- Należy się upewnić, że nie ma żadnych przeszkód wokół miejsca montażu w drzwiach (przednich lub tylnych) lub w tylnej półce, w których ma zostać zainstalowany głośnik.
- Otwór montażowy w panelu wewnętrznym drzwi (przednich lub tylnych) lub w tylnej półce może już być wycięty. W takim wypadku należy tylko zmodyfikować płytę.
- Jeśli zestaw głośnikowy ma zostać zainstalowany w drzwiach (przednich lub tylnych), należy się upewnić, że zaciski głośników, obudowa ani magnes nie kolidują z żadnymi elementami wewnętrznymi, takimi jak mechanizm otwierania okna w drzwiach (podczas otwierania lub zamykania okna) itp.
  Należy także upewnić się, że siatka głośnika nie dotyka żadnych części wewnętrznych, takich jak korby do opuszczania szyb, klamki drzwi, podłokietniki, kieszenie w drzwiach, lampy lub siedzenia itp.
- Jeśli zestaw głośnikowy ma zostać zamontowany w tylnej półce, należy się upewnić, że zaciski głośnika, obudowa ani magnes nie dotykają innych wewnętrznych części pojazdu, takich jak sprężyny pokrywy bagażnika (podczas otwierania lub zamykania bagażnika) itp.
  Należy także upewnić się, że osłona głośnika nie dotyka części wewnętrznych, takich jak pasy bezpieczeństwa, zagłówki, środkowe światła hamowania, wewnętrzne osłony tylnych wycieraczek, zasłonki lub oczyszczacze powietrza itp.

Înainte de montaj

Pentru montajul încastrat, este necesară o adâncime de minimum 46,3 mm pentru XS-160GS sau 45,3 mm pentru XS-130GS. Măsurați adâncimea zonei în care intenționați să montați difuzorul și asigurați-vă că aceasta nu obstrucționează nicio altă componentă a vehiculului. Rețineți următoarele aspecte atunci când alegeți un amplasament pentru montaj:

- Asigurați-vă că nu există obstrucții în jurul amplasamentului de montare de la portiere (din față sau din spate) sau de la polița de portbagaj unde intenționați să montați difuzorul.
- Este posibil să fie deja decupat un orificiu pentru montaj pe panoul interior al portierei (din față sau din spate) sau în polița de portbagaj. În acest caz, trebuie să modificați numai placa.
- Dacă intenționați să montați acest sistem de difuzoare în portiera (din față sau din spate), asigurați-vă că bornele difuzoarelor, cadrul sau magnetul nu interferează cu nicio componentă internă, cum ar fi mecanismul geamului portierei (când închideți sau când deschideți geamul) etc.
  De asemenea, asigurați-vă că grila difuzorului nu atinge niciun mecanism intern, precum manivela geamului, mânerele portierei, suportul de sprijin pentru braț, buzunarele portierelor, becurile sau scaunele etc.
- Dacă intenționați să montați acest sistem de difuzoare pe polița de portbagaj, asigurați-vă că bornele difuzoarelor, cadrul sau magnetul nu ating nicio componentă internă a vehiculului, cum ar fi amortizoarele (când închideți sau când deschideți capota de la portbagaj) etc.
  De asemenea, asigurați-vă că grila difuzorului nu atinge niciun mecanism intern, precum centuri de siguranță, tetiere, stopuri de frână centrale, capace de interior ale ștergătoarelor din spate, perdele auto sau purificatoare de aer etc.

Før montering

Til indbygget montering kræves der en dybde på mindst 46,3 mm for XS-160GS eller 45,3 mm for XS-130GS. Mål dybden af det område, hvor højttaleren skal monteres, og kontroller, at højttaleren ikke kommer til at sidde i vejen for andre af bilens komponenter. Vær opmærksom på følgende, når du vælger et monteringssted:

- Kontroller, at intet blokeres omkring døren(s) (for- eller bagdør) monteringssted eller hattehylden, hvor højttaleren skal monteres.
- Der kan allerede være skåret et hul ud i døren(s) (for- eller bagdør) inderpanel eller hattehylden til montering. I så fald skal du kun ændre pladen.
- Hvis du monterer dette højttalersystem i døren(s) (for- eller bagdør), skal du kontrollere, at højttalerstikkene, rammen eller magneten ikke obstruerer indvendige dele som f.eks. vinduesmekanismen i døren (når du åbner eller lukker vinduet) etc.
  Kontroller også, at højttalergitteret ikke rører ved indvendige beslag som f.eks. vindueshejs, dørhåndtag, armlæn, dørlommer, lamper eller sæder etc.
- Hvis du monterer dette højttalersystem i hattehylden, skal du kontrollere, at højttalerstikkene, rammen eller magneten ikke obstruerer indvendige dele af bilen som f.eks. torsionsstangfjedrene (når du åbner eller lukker bagagerumslågen) etc.
  Kontroller også, at højttalergitteret ikke rører ved indvendige beslag som f.eks. sikkerhedsseler, nakkestøtter, midterbremselygte, indvendige afdækninger af bagrudeviskere, gardiner eller luftrensere etc.

Ennen kiinnittämistä

Tasaiseen asentamiseen vaaditaan syvyyttä vähintään 46,3 mm mallille XS-160GS tai 45,3 mm mallille XS-130GS. Mittaa syvyys alueelta, johon aiot kiinnittää kaiuttimen, ja varmista, että kaiutin ei mene minkään muiden auton komponenttien tielle. Pidä seuraava mielessä, kun valitset kiinnityspaikan:

- Varmista, että mitään ei ole tiellä etu- tai takaoven tai hattuhyllyn kiinnityspaikan ympärillä siellä, mihin olet asentamassa kaiutinta.
- Kiinnitysreikä on voitu jo leikata etu- tai takaoven sisäpaneeliin tai hattuhyllyyn. Tässä tapauksessa vain leivä tarvitsee muokata.
- Jos kiinnität tämän kaiutinjärjestelmän etu- tai takaoveen, varmista, että kaiutinliitännät, kehys tai magneetti eivät häiritset mitään sisäisiä osia, kuten oven ikkunamekanismia (ikkunaa avatessa ja suljetessa) jne.
  Varmista myös, että kaiutinritilä ei kosketa mitään sisäisiä osia, kuten ikkunakahvoja, ovenkahvoja, käsinojia, ovitaskuja, valoja, istuimia jne.
- Jos aiot kiinnittää kaiutinjärjestelmän hattuhyllyyn, varmista, että kaiutinliitännät, kehys tai magneetti eivät kosketa myöskään mitään auton sisäosia, kuten takakontin avausjousia (takakonttia avatessa ja suljetessa) jne.
  Varmista myös, että kaiutinritilä ei kosketa mitään sisäisiä osia, kuten turvavöitä, niskatukia, keskijarruvaloa, takapyyhkimien sisäkoteloa, verhoja, ilmanpuhdistimia jne.

Før montering

Det kreves en dybde på minst 46,3 mm for XS-160GS eller 45,3 mm for XS-130GS for montering i flukt. Mål dybden i området der du skal montere høyttaleren og kontroller at høyttaleren ikke er til hinder for andre komponenter i bilen. Husk å gjøre følgende når du velger et monteringssted:

- Kontroller at det ikke er noe som er i veien rundt monteringsstedet på døren (foran eller bak), eller hattehyllen, der du skal montere høyttaleren.
- Det kan hende det allerede er skåret ut et hull for montering i innerpanelet på døren (foran eller bak) eller i hattehyllen. I så fall trenger du bare å modifisere bordet.
- Hvis du skal montere denne høyttaleren i døren (foran eller bak), må du kontrollere at høyttalerklemmene, rammen eller magneten ikke er i veien for andre innvendige deler, som for eksempel vindusmekanismen i døren (når du åpner eller lukker vinduet) osv.
  Du må også kontrollere at høyttalergrillen ikke er i kontakt med andre innvendige installasjoner, som for eksempel vindussveiv, dørhåndtak, armlener, dørlommer, lamper, seter osv.
- Hvis du skal montere denne høyttaleren i hattehyllen, må du kontrollere at høyttalerklemmene, rammen eller magneten ikke er i kontakt med andre innvendige deler i bilen, som for eksempel torsionsstavfjærene (når du åpner eller lukker bagasjeromslokket) osv.
  Du må også kontrollere at høyttalergrillen ikke berører andre innvendige deler, som for eksempel sikkerhetsbelter, nakkestøtter, midtmonterte bremselys, indre deksler for vindusviskere, gardiner eller luftrensere osv.

Před montáží

Pro montáž do roviny je vyžadována hloubka minimálně 46,3 mm pro model XS-160GS nebo 45,3 mm pro model XS-130GS. Změřte si hloubku prostoru, do kterého chcete reproduktor namontovat, a ujistěte se, že reproduktor nepřekáží jiným součástem vozidla. Při výběru místa montáže dodržujte následující pokyny:

- Ujistěte se, že v místě montáže u dveří (předních nebo zadních) nebo u zadní přihrádky již mohl být vyřezán otvor pro montáž. V takovém případě je nutné upravit pouze desku.
- Pokud chcete tento systém reproduktorů namontovat do dveří (předních nebo zadních), ujistěte se, že koncovky reproduktoru, rám ani magnet nepřekážejí vnitřním dílům, například mechanismu otevírání okna ve dveřích (při otevírání nebo zavírání okna) atd.
  Dále se ujistěte, že se mřížka reproduktoru nedotýká žádných vnitřních součástí, jako jsou kliky oken, kliky dveří, loketní opěrky, dvelní přihrádky, světla nebo sedadla atd.
- Pokud chcete tento systém reproduktorů namontovat do zadní přihrádky, ujistěte se, že se koncovky reproduktoru, rám ani magnet nedotýkají vnitřních součástí vozu, například pružin torzní tyče (při otevírání nebo zavírání víka kufru) atd.
  Dále se ujistěte, že se mřížka reproduktoru nedotýká žádných vnitřních součástí, jako jsou bezpečnostní pásy, opěrky hlavy, středová brzdová světla, vnitřní kryty zadních stěračů, rolety nebo čističky vzduchu atd.

Beszerelés előtti tennivalók

Az XS-160GS esetében legalább 46,3 mm, az XS-130GS esetében pedig 45,3 mm mélységű szükséges a süllyesztett beszereléshez. Mérje meg annak a területnek a mélységét ahova be kívánja szerelni a hangszórót, és biztosítsa, hogy a hangszóró ne akadályozza az autó más alkatrészeit. A beszerelési hely kiválasztásakor vegye figyelembe a következőket:

- Győződjön meg róla, hogy semmi sem takarja el az (első vagy hátsó) ajtó vagy a kalaptartó beszerelési helyét, ahová a hangszórót szereli.
- Lehetséges, hogy az (első vagy hátsó) ajtó belső paneljén vagy kalaptartón már ki van vágva a beszerelőnyílás. Ebben az esetben csak a lemezt kell módosítania.
- Ha ezt a hangszórórendszert az (első vagy hátsó) ajtóba kívánja beszerelni, biztosítsa, hogy a hangszóró kivezetései, a kerete vagy a mágnese ne ütközzenek az olyan belső alkatrészekkel, mint az ajtóban lévő ablakmozgató mechanika (az ablak nyitásakor vagy zárásakor) stb.
  Szintén biztosítsa, hogy a hangszóró rácsa ne érjen hozzá az olyan belső szerelőnyelvekhez, mint az ablakemelő karok, ajtófogantyúk, kartámasztók, ajtózsebek, lámpák vagy ülések stb.
- Ha ezt a hangszórórendszert a kalaptartóba kívánja beszerelni, biztosítsa, hogy a hangszóró kivezetései, a kerete vagy a mágnese ne érjenek hozzá az olyan belső alkatrészekhez, mint például a torziós rugók (ha felnyitja, vagy lecsukja a csomagtartófedelet) stb.
  Azt is biztosítsa, hogy a hangszórórács ne érjen hozzá az olyan belső szerelőnyelvekhez, mint például a biztonsági övek, fejtámlák, középső féklámpák, hátsó ablaktörlők belső burkolatai, függönyök vagy légtisztítók stb.

Pred montážou

Na zapustenú montáž sa vyžaduje hĺbka aspoň 46,3 mm pre model XS-160GS alebo 45,3 mm pre model XS-130GS. Zmerajte hĺbku miesta, kam chcete namontovať reproduktor, a uistite sa, že reproduktor neprekáža žiadnym iným komponentom vozidla. Pri výbere miesta montáže majte na pamäti nasledujúce informácie:

- Uistite sa, že v okolí miesta montáže na dverách (vpredu alebo vzadu) alebo zadnom plošti, kam chcete namontovať reproduktor, nič neprekáža.
- Vo vnútornom paneli dverí (predných alebo zadných) alebo v zadnom plošti už môže byť vyrezaný otvor na montáž. V tomto prípade je potrebné upraviť iba dosku.
- Ak chcete tento systém reproduktorov namontovať do dverí (predných alebo zadných), ubezpečte sa, že svorky reproduktora, rám alebo magnet nezasahujú do žiadnych vnútorných častí, ako je napríklad mechanizmus okna vo dverách (pri otváraní alebo zatváraní okna) atď.
  Taktiež sa ujistite, že sa mriežka reproduktora nedotýka žiadneho vnútorného príslušenstva, ako sú kľúčky okien, kľúčky dverí, lakťové opierky, vrecká vo dverách, svetlá alebo sedadlá atď.
- Ak chcete tento systém reproduktorov namontovať do zadného plošti, dbajte na to, aby sa svorky reproduktorov, rám alebo magnet nedotýkali žiadnych vnútorných častí vozidla, napríklad p